

Wa. Redactie:

TJIA DJOE TJAT, CORPHAR  
dan N. NESCIO.Segala karangan dan chabar2  
dialamatkan kepada  
Red. KENG HWA POO ManadoPermintaan berlangganan dan  
advertentie serta pembajaran  
nja haroes disampaikan pada  
Handelsdr. LIEM OEI TIONG  
& Co., Manado Tel. No. 43

# KENG HWA POO

Soerat chabar dan Advertentie diterbitkan saban hari Sabtoe ketjoeali hari Raja

PENTJETAJ DAN PENERBIT

S. H. LIEM - Manado (Handelsdrukkerij Liem Oei Tiong &amp; Co.).

Agent di-Europa: PUBLICITEITSKANTOOR „DE GLOBE“ N. Z. Kolk 19 Amsterdam.

Agenten voor NED. INDIE, Publiciteitskantoor „DE GLOBE“ Kali Besar Oost 18, Btvia

N.V. Ned. Ind. Advertentiebureau en Uitgevers Mij A. DE LA MAR Azn. Koningsplein N. 22 Batavia C.

HARGA LANGGANAN:  
Boeat Hindia 3 boelan F 1.50  
Loear Hindia 6 „ F 5.  
Tiada boleh berlangganan  
koerang dari 3 boelan.  
Bajaran lebih doeloe.

HARGA ADVERTENTIE  
Boeat 1 sampai 10 perkataan  
0.50. Sekoerangnja f 1.—  
sekali tempatkan.  
Berlangganan lain harga.

## ROEPA - ROEPA KABAR

### KEROSI GEMEENTERAAD.

*Bakal terlowong.*

Berita sampai pada kita, bahwa berhoeboeng dengan permintaan berhenti dari toean A. Ratulangie sebagai anggota gemeenteraad, maka boeat golongan Indonesia akan terlowong satoe kerosi dalam badan terseboet. Oleh sebab itoe tentoe tidak lama lagi akan dilangoengkan pemilihan boeat golongan terseboet. Kata berita lagi, bahwa pihak „Barisan Nasional“ sedang bersedia2 oentoek memadjoekan candidaatnja. Siapa tjalon itoe, belomlah dipastikan. Apakah lain golongan djoega hendak madjoekan tjalonnja, itoe beloem diketahoei.

Lain dari pada lowongan boeat golongan Indonesia, poen boeat golongan Eropah agaknya akan terdjadi lowongan djoega, berhoeboeng dengan kabar2 prihal terpin-dahnja toean v.d. Poel dari kota ini, konon ke Borneo. Setahoe kita lijst candidaat golongan terseboet soedah habis tjalon jang tertjantoe dalamnja. Boleh djadi oentoek pengganti toean v.d. Poel akan dilakoekan pengandidatan baroe oleh golongan terseboet.

### MILITIE INDONESIA.

*Rentjananja dimadjoekan pada Volksraad.*

Oleh Pemerintah soedah dimadjoekan pada Dewan Rakjat satoe rentjana ordonnantie dan penambahan begrooting oentoek diadakannja militie bagi golongan Indonesia. Militie itoe terbatas boeat golongan terpeladjar sadja doeloe. Dengan djelas dalam penerangannja diterangkan tjara2, bagaimana perloe diperkoeatkan pembelaan2 baik dipesisir baik dipedalaman negeri. Kaloe tadi-nja pemerintah beranggapan bahwa pembelaan itoe tjoe-koop terselanggara dengan mengandel pada serdadoe2 atau tentara oepahan (beroepsleger), sesoedah satoe komisi pembelaan mngadakan penjelidikan dengan seksama, didapatkan kenjataan, bahwa dengan mengadakan militie bagi golongan Indonesier, pembelaan negeri ini dapat lebih tegoeah lagi. Tentang persendjataan militie Indonesia itoe dikatakan bahwa oentoeknja akan disediakan sendjata2 jang pada dewasa ini terkenal jang paling tjotjok dengan toentoetan masa sekarang.

Tjbalah kita nantikan betapa kelak samboetan Volksraad pada rentjana ordonnantie militie Indonesia itoe.

### RESULTATEN ROODE KRUISWEEK.

Het is ons een genoegen U mede te kunnen deelen, dat de Roode Kruisweek te Manado in alle opzichten geslaagd mag worden genoemd. Eenerzijds zijn de demonstratie op Tikala en de wandelmarsch door de stad een prachtige propaganda gebleken, anderzijds werden de fondsen van het Roode Kruis wel op zeer royale wijze aangevuld.

Gedurende de Roode Kruis-week meldden zich n.l. diverse nieuwe leden aan terwijl begin Mei onder leiding van Dr. M. Kisman twee curcussen voor helpsters werden begonnen, en de netto opbrengst van ruim F 1300.- heeft onze stoutste verwachtingen wel overtroffen. Dit mooie resultaat kon slechts bereikt worden door een eensgezinde samenwerking van de organiseerende personen en verenigingen. Wij laten hieronder nog een specificatie van het genoemde bedrag volgen.

Opbrengst Kinderoperette „Asschepoetster“ onder leiding van de dames Been en Hoekstra en met medewerking van de dames Nolthenius de Man, van Doggenaar, Andu en Coester (uitsluitend voorstellingen te Manado; het resultaat van de voorstelling te Tomohon is nog niet bekend) F 516,52  
Renvereniging „Vooruit“ opbrengst races 2 en 3 Mei „ 539,70  
Collecte „ 287,03

F 1343,25  
Kosten gedurende de Roode Kruis Week „ 42,35

F 1300,90  
Mede namens allen, die onze beschaving met den inzet van hun leven in Europa verdedigen en namts hen, die zoonoodig hetzelfde doel in ons mooie Indië met enthousiasme zullen nastreven, danken wij de burgerij van Manado voor dit door eendracht en geestdrift bereikte resultaat.

### BETJA MASOEK ROEMAH.

*Isinja masoek hospitaal.*

Kemarin Kemis, 29 hb. Mei kira2 djam doea siang satoe betja jang datang dari Teling ketika sampai dekat pertigaan djalan dimana Kerkhof soedah masoek satoe roemah disitoe dengan ketjepatan loear biasa. Doea penoempangnja, orang militer, mendapat loeka2 dan pengendaranja patah tangan sehingga perloe dibawa keroemah sakit. Bagimana doedoeknja hal jang sebetoealja sehingga terdjadi ketjelakaan itoe, sedang diselidiki oleh politie. Orang mengira, bahwa remnja betja tidak bekerdja betoel lagi, sehingga ketika toeroen dilereng jang agak tegak djoega didjalan Teling sitoe, soedah tak dapat ditahan lagi. ladjoenja, sehingga sturnja poen tak dapat dibelokkan lagi dan achirnja betja masoek roemah. Ke-

**MASCOT**  
SIGARETTEN

Siapa orang takan kenal  
Kwaliteit haloes haroem bagoenja  
Dari sigaret Mascot Universal  
Jang termashoer diseleroeh-noesantara

Benar dahoeleoe atjap terdjadi  
Persediaan kadang-kadang kekoerangan  
Fabrikantja sendiri poen menjesali  
Akan adanja itoe halangan

Tetapi sedjak dari kini  
Kemana sadja toean pergi  
Dari Sabang ke Manokwari  
Si Manis Mascot Universal selamanja  
dapat dibeli

HET WAARMERK VOOR KWALITEIT

tjelakaan betja ini jang kesekian kalinja terdjadi, menjadi boekti tentang perloenja kendaraan ini dan pengendaranja dikuer doeloe baroe diloeaskan djalan memoeat penoempang.

### BEDIL AUTOMATISCH DARI AMERIKA.

*Oentoek tentara di Indonesia.*

Satoe fabrik di Cranston, Rhode Island, Amerika sedang membikin bedil karabijn stengah otomatis boeat tentara di Indonesia, bagitoe toelis „Sg. Po“, jang meloekiskan lebih djaoeh karabijn itoe separti berikot.

Ontwerper bedil itoe, kapitein Melvine Johnson, ada menerangkan bahwa sendjata karabijn ini lebih ringan dan lebih pendek dari pada sendjata2 lain jang sama modelnja dengan itoe. Teroetama karabijn Johnson itoe baik sekali boeat tentara jang terdiri dari Indonesiers jang pendek toeboehnja. Peloeroe bedil ini djalannja sama dengan senapan mesin, jalah 3000 sampai 5000 yards.

Ditambahkan lagi, bahwa kira2 stengah tahoen silam, s.k. Times pernah mengkabarkan bahwa pesanan Indonesia itoe dapat kelambatan, oleh karena pemerintah Amerika-serikat semoelanja tidak mait kasih idjin oentoek pengeloearan sendjata itoe lantaran memerloekannja sendiri. Kemoedian tidak diberikan mesin2 dan lain2 keperluan boeat pembekinan senapan itoe, berhoeboeng dengan pembikinan bedil Garand stengah otomatis.

Dari kabaran pertama diatas ini sekarang bisa ditarik kesimpoolan, bahwa keberatan2 itoe sekarang tidak ada lagi dan telah dimoelai dengan pembikinan senapan2 pesanan Indonesia itoe di Amerika.

Berita ini tentoe sangat menjenangkan diterimannja disini. Berhoeboeng dengan bakal diadakannja milisi Indonesia, maka bedil seperti jang dimaksoedkan tentoe sekali sangat baiknja bagi tentara milisi jang hendak dibentoek itoe jang terdiri dari serdadoe2 jang berbadan pendek. Moedah2an sadja senapan dan serdadoenja akan siap pada temponja jang tepat.

*Dari Taboekan.*

### PERSEDIAAN MAKANAN RAKJAT.

*Dan pengeloearan sagoe.*

Diantara poelau2 dari noesa antara Sangihe adalah Sangihe-besar jang oentoek makanan rakjatnja tidak bergantoeng dari loear, berkat limpahnja pohon2 sagoe dibeberapa bahagian poelau itoe. Boleh dikata, poelau terseboet dapatlah dipandang sebagai goedang makanan

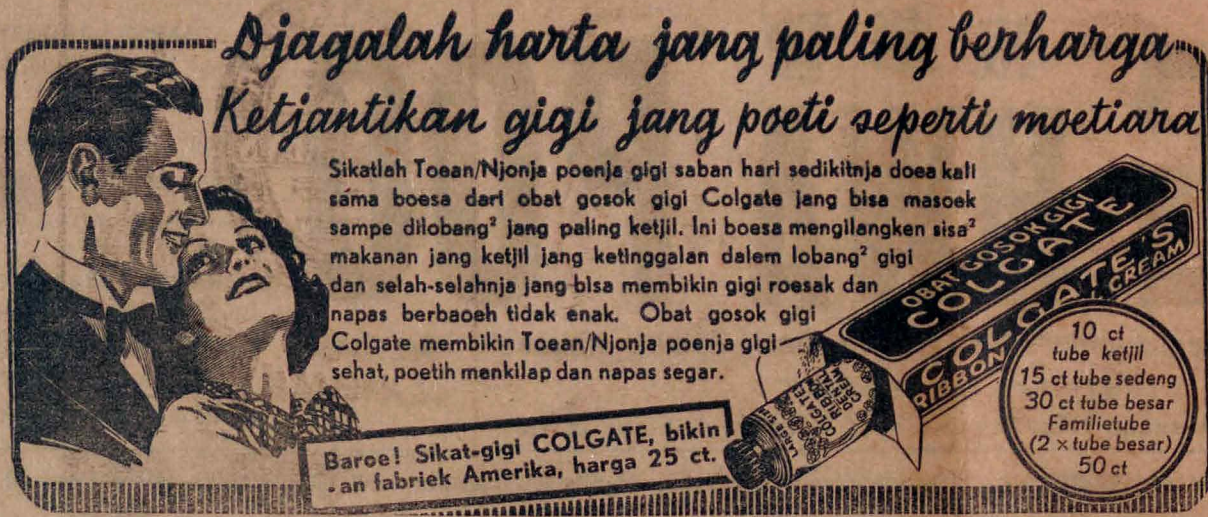
oentoek seleroeh kepoelauan Sangihe dan Talaoed.

Dalam moesim jang serba soekar ini, sangatlah menarik perhatian betapa banjakkja sagoe jang dikeloearkan dari beberapa bahagian Sangihe-besar, istimewa dari Taboekan keloear Sangihe. Ke Manado misalnja dengan tiap2 motorboot dan kapal beratoes bika sagoe ditoeroekan di Manado. Ini agaknya boekan tidak mempengaruhi persediaan sagoe di Taboekan. Dari pelbagai pihak disana sampai kabaran kemedja kita, bahwa pada masa ini dibeberapa tempat soedah moelai terdjadi penebangan pohon2 sagoe jang masih moeda. Apakah ini disebabkan karena soedah moelai kekoerangan pohon sagoe jang toea ataukah disebabkan oleh semingkin djaoehnja hoe-tan2 sagoe, dimana masih terdapat pohon2 jang toea, sehingga oentoek gampangnja orang menebang sadja pohon2 jang dekat2 biar moeda, itoe tidak dapat dipastikan dari berita2 jang kita terima itoe. Bagi kita kabar2 tentang ditebangnja pohon2 sagoe moeda itoe sekedar mendjadi pengoendjoekan tentang moelai berkoerangnja pohon2 sagoe itoe. Itoelah sebabnja, baiklah pemerintah daerah2 jang trsangkoet mengadakan penjelidikan dengan seksama, apakah pengeloearan sagoe jang teroes meneroes itoe tidak membahayakan persediaan makanan rakjat dari daerah sagoe itoe sendiri. Dapat diarti, bahwa rakjat jang poenja pohon sagoe. boeat dapatkan oeang, tentoe membikin sagoe jang pada dewasa ini lebih baik harganja dari copra dll. hasil boemi. Dan boleh djadi pihak pemerintah merasa senang bila oeang padjak (jang didapat dari sagoe itoe) masoeknja baik. Dalam pada itoe, ajam jang menelorkan telur emas disembelih dan disatoe saat moengkin sekali tak ada lagi telur emas jang mengalir masoek, sebab ajamnja soedah habis dipotong semoeanja.

Oleh sebab itoe, sekali lagi, hendaklah pemerintah jang tersangkoet soeka menjelidiki dengan teliti, apakah penebangan pohon2 sagoe itoe tidak membahayakan persediaan makanan rakjat. Djika apa jang dikoeatirkan, jaitoe bakal terdjadi kekoerangan sagoe, itoe njata betoel, hendaklah dengan lantasi diambil tindakan seperloenja boeat mentjegah penebangan pohon2 sagoe dalam djoemlah sebesar seperti sehingga kini. Sebagai tindakan permolaan soedah sebaik2nja djika export sagoe keloear Sangihe sedari sekarang dibatasi dan selandjoetnja dengan berangsoer diberentikan sama sekali atau dibesarkan poela djoemlah pengeloearan, sekedar keadaaan. (C)



**Djagalah harta yang paling berharga**  
**Ketjantikan gigi yang poeti seperti moetiara**



Sikatlah Toean/Njonja poenja gigi saban hari sedikitnja doe kali sama boesa dari obat gosok gigi Colgate yang bisa masoek sampe dilobang<sup>2</sup> yang paling ketjil. Ini boesa mengilangkan sisa<sup>2</sup> makanan yang ketjil yang ketinggalan dalam lobang<sup>2</sup> gigi dan selah-selahnja yang bisa membikin gigi roesak dan napas berbaeuh tidak enak. Obat gosok gigi Colgate membikin Toean/Njonja poenja gigi sehat, poetih menkilap dan napas segar.

Baroe! Sikat-gigi COLGATE, bikin an fabrik Amerika, harga 25 ct.

10 ct tube ketjil  
 15 ct tube sedeng  
 30 ct tube besar  
 Familietube (2 x tube besar) 50 ct

#### PENERBANGAN PALAO-TIMOER DILLY.

Mentjoerigakan Amerika.

Pernah dikabarkan, bahwa satoe kongsi penerbangan Japan sedang melakoekan penerbangan<sup>2</sup> pertjabaan diantara poelau Palao, daerah mandaat Japan, dan Timor Dilly, daerah Portogis dipoelau Timor, yang separohnja kepoenjaan Belanda. Pertjabaan<sup>2</sup> itoe berlakoe dengan perkenanan pihak Nederland boeat yang mengenai peristiwa daerah Indonesia, boeat banjaknja 6 kali penerbangan dan menoeroet berita dari correspondent United Press di Bettawi, maka pemerintah disini tidak akan meloekakan lebih banjak penerbangan dari yang soedah diperkenankan itoe. Oleh Deli Crt. ada dibilang, bahwa tentang hal itoe beloem ada kepastian. Sementara itoe pers Amerika dalam tempo belakangan ini ramai membintjangkan penerbangan pertjabaan Japan dari poelau Palao ke Dilly itoe. Itoe penerbangan meroepakan langkah pertama boeat lijn oedara Palao-Timoer kelak. Letaknja Timor Dilly ada 4 djam terbang dari Port Darwin, Australia dan praktis itoe daerah Portugies tidak mepoenjai arti ekonomis apa<sup>2</sup>. Di Timor Dilly, hanja bertinggal beberapa orang Eropah sadja. Tambahan poela, Dilly soedah mepoenjai perhoebongan<sup>2</sup> oedara ke Timoer dan ke Baraj karena lijn oedara via Koepang dan antara Dilly dan kota ini.

Orang di Amerika mentjoerigai adanja perhoebongan oedara Japan ini dan wakil U.P. di Betawi poenja toelisan tentang itje pelajangan<sup>2</sup> pertjabaan membesarkan lagi ketjoerigaan itoe.

Katanja, bagitoe lebih djaoeh terbatja dalam „Sg. Po“ satoe kapal Japan „Nuia Maru“, telah membantoe pesawat yang membikin pertjabaan pelajangan itoe dengan menoetoerkan tentang keadaan oedara. Autoriteiten Portogis pernah madjoekan protest tentang ini, ketika kapal Japan itoe masoek pelaboean Dilly sedang masih memberikan pengoendjoekan<sup>2</sup> tentang keadaan oedara pada pesawat terbang „Marakumo“, waktoe membekim pertjabaan pelajangan yang ketiga. Dikatakan itoe ada pelanggaran kesopanan internasional.

Didekat kota Dilly grondpersoneel pesawat terseboet dan beberapa orang Japan di Timor telah membikin satoe tiang pengoendjoek bagi pesawat terbang, dengan mepoenjai dasar<sup>2</sup> yang permanet. Djadi kaloe pesawat<sup>2</sup> Japan terbang diatas Timor dan hawa oedaranja djelek, pilot<sup>2</sup> pesawat itoe bisa melihat pada kajoe tanda itoe bisa melihat pada kajoe tanda itoe bagaimana djalannja oedara, atau adanja kaboet yang tebal dlsnja.

Enam djoeroe terbang dan 4 mecanicien Japan tinggal

Dilly sebagai personeel reserve. Selandjoetnja ada tigabelas opsir Japan jg ditempatkan di Timoer, katanja goena keperluan pertjabaan<sup>2</sup> pelajangan itoe. Seorang Japan yang tinggal dipegoenoengan dekat Dilly mepoenjai radio-zender sementara yang lain<sup>2</sup> mepoenjai ultra kortegolf ontvangtoestellen. Electriciteit didaptnja dengan menggoenakan kekoetan angin. Kabar<sup>2</sup> radio dari pelajangan pesisir Australia dan dari kapal<sup>2</sup> dilaoetan Pacific-Selatan bisa diterima. Keteranganpoen bisa dikirimkan via Carolinen atau dikasihkan pada penoempang<sup>2</sup> pesawat „Harakumo“.

Japan mengharap bisa dngadakan dienst oedara tetap antara Palao dan Dilly. Kaloe pemerintah Portogis tidak memberikan perkenanan, tentoe Japan akan mengadakan desakan pada Macao, itoe koloni Portogal dipesisir Tiongkok Selatan, dekat Hongkong, dan koloni mana ada mepoenjai pengawasan pada bestuur di Timoi Dilly.

#### PERBEDAAN BANGSA DI MARINE.

Ditanjakan di Volksraad.

Berhoebong dengan itoe advertentie dari departement Marine yang tempo hari kita kemoekakan djoega dalam minggoan ini sebagai berita, dan oleh „Nationale Commentaren“ telah dikasihkan komentar seperloenja, maka oleh anggota Volksraad, toean Prawoto, telah diadjoekan pertanyaan kepada Pemerintah. Penanja menerangkan adanja toelisan dalam „N.C.“ itoe yang berkepala „Onbegrijpelijke discriminatie“ (Perbedaan yang tidak dimengerti), dalam artikel mana dibitjarakan perbedaan<sup>2</sup> gadij moerid<sup>2</sup> yang dididik djadi vliegtuigmakers, sertapoen perbedaan pangkat yang bisa tertjapai, sementara toentoetan penerimaan dan didikannja sama. Laloe toean Prawoto mengemoekakan lagi:

Djika satoe dan lain memang betoel, maka penanja ingin menanja pada pemerintah apakah ia tidak spondapatan dengan penanja:

- bawa dalam waktoe seperti sekarang ini teroetama dalam djabatan<sup>2</sup> pemerintah yang tersangkoet langsung dalam peperangan seperti Marine itoe, soeatoe perbedaan bangsa itoe haroes ditiadakan.
- bahwa atoeran terseboet diatas pada Marine itoe memberikan alasan boeat adanja perhoebongan yang koerang baik antara golongan<sup>2</sup> Eropah dan Indonesia.
- bahwa dalam atoeran Mariniedienst itoe tidak akan didapat orang<sup>2</sup> Indonesia yang sebaik-baiknja, berhoebong dengan mana pertjabaan itoe kelak kemodian hari tidak menghasilkan corps personeel Marine yang tinggi harganja.

Sekianlah pertanyaan toean Prawoto. Dimasa sebagai jg kita sedang alami sekarang ini memang sangat menjolok sekali adanja perbedaan penghargaan dalam kalangan Marine itoe. Toentoetan dari pemoeda<sup>2</sup> yang dapat diterima masoek Marine oentoek vliegtuigmakers ada sama boeat pemoeda<sup>2</sup> Eropah dan Indonesia dan didikannja poen sama poela. Jang tidak sama ialah hanja penghargaan tenaga mereka. Betapakah djawaban pemerintah kelak, tjobalah kita toenggoekan.

#### ISI PODJOK.

MANOESIA POELANG KEPADA ASALNJA?

Alamatnja: perang di Irak.

Kata sahiboel hikajat, ditempat dimana perang Eropah pada dewasa ini sedang berkobar-kobar, ialah di Irak, pernahnja terdjadi permoelan perbedaan bahasa<sup>2</sup> manoesia didoenia ini. Hikajat meriwatikan pembikinan tjandi babel, yang oleh pembikin<sup>2</sup>nja dimaksoedkan sebagai tangga ke sorga, katanja, satoe boekti ketjungkakan manoesia dizaman poerba. Sebab tidak dibolehkan membikin tangga sorga itoe, disatoe saat maka manoesia yang sedang asjik memboeatnja itoe tak dapatlah mengerti satoe sama lain. Bahasanja yang tadinja sama dan satoe sadja semendjak saat itoe sekong<sup>2</sup> berbeda-bedalah dan semendjak waktoe itoe timboellah pelbagai bahasa ini, pembikinan tjandi itoe tak dapat dilangsungkan, sebab bila keneknja dimintai batoe, ia memberikan pasir, dan bila dimintai kajoe ia mengasihkan api dlsnja. Bagitoelah kata riwayat atau hikajat itoe.....

Pada dewasa ini peperangan dari doe golongan pendoeoek doenia yang katanja berperang sebab mempertahankan isme masing<sup>2</sup>, sedang menghampiri tempat dimana tadinja, pada beberapa riboe tahoen silam, tangga sorga itoe hendak dibikin oleh manoesia, nenek mojang yang sekarang sedang bertempoer. Apakah mendekatinja pertempoeran tjoe tjoe pembikin tangga itoe boekan satoe alamat bakal kembalinja manoesia kepada asalnja? Jaitoe setelah sedang bertempoer disitoe, siapa tahoe nanti<sup>2</sup> bahasa yang hanja satoe itoe akan hidoep poela dan karenanja segala pertikaian sebab saling tidak mengerti lantaran perbedaan bahasa nanti lenjap dengan sendirinja sebagaimana pernahnja persatoean hilang karena terahirnja pelbagai bahasa yang sekarang! Tjebalah kita toenggoekan apa kelak terdjadi nanti setelah Irak, dimana pernahnja terdapat taman „Eden“ itoe soedah mendjadi medan perang mati-matian. Entahlah nanti pembatja akan teringat akan noedjoeman ini dari

Ritja.

#### KAPAL MENOLONG PESAWAT TERBANG.

Penghormatan Djasa.

Dari Departement van Oorlog diterima kabar yang berikoet:

Tanggal 31 Maart jl. doe mesin terbang Glenn Martin dari Mil. Luchtvaart pergi patroeli. Satoe diantaranya roesak motornja, laloe terpaksa toeroen ditengah-tengah Laoet Djawa. Hal itoe dilakoekan dengan selamat. Dari kedjadian itoe dapatlah diambil kesimpoolan, bahwa mendarat dilaoet lepas dengan pelembar bom Glenn Martin itoe tidak oesah dikoeatirkan benar. Karena koetnja serta ringannja kedoea sajak mesin terbang itoe dapatlah ia merapoeng seperti boeroeng air. Dan orang-orang yang didalamnja dapatlah melarikan diri keatas mesin terbang yang terapoeng-apoeng itoe. Soenggoehpoen demikian mereka itoe tentoelah tidak berada dalam soeatoe keadaan yang boleh dikatakan senang. Oentoenglah beberapa poeloeh mil dari sitoe laloe kapal Tjisadane dari Java-China-Japan Lijn. Kapal itoe diberi tahoean oleh mesin terbang yang satoe lagi, laloe dibawanja ketempat ketjelaan itoe. Berkat kegiatannja kapten kapal Tjisadane itoe, toean van Rees, serta opsir<sup>2</sup>nja dengan dibantoe oleh anak-anak kapalnja, dapatlah sekalian orang yang diatas mesin terbang yang roesak itoe ditolong semoeanja. Dan mtsin terbang itoe sendiripoen dapat djoega diangkat kedalam kapal itoe. Sesoedah diperbaiki tentoelah dapat dipergoekakan kembali oentoek pertahanan negeri ini.

Sebagai tanda terima kasih oentoek pertolongan yang sigap itoe, diadakkanlah tg. 30 April jl. dikapal Tjisadane itoe penghormatan yang sederhana oleh wakil<sup>2</sup> dari Mil. Luchtvaart. Dioendjoekkan kepada mereka seboeah djam dalam baling-baling mesin terbang. Itoelah tanda peringatn yang diberikan kepada mereka sebagai akan pembalas boedi baik yang soedah diperlihatkan mereka itoe, jaitoe yang timboel dari hati orang pelaoet yang sebenarnja.

**BERBOEATLAH**  
**BEGINI jika kameo**  
**LETIH,**  
**LEMAH,**  
**LELAH**

Djoega kameo bisa didapatkan kasehatan  
**BAROE**  
 Tenaga BAROE  
 Asabat koet kasenangan hidoep yang segar

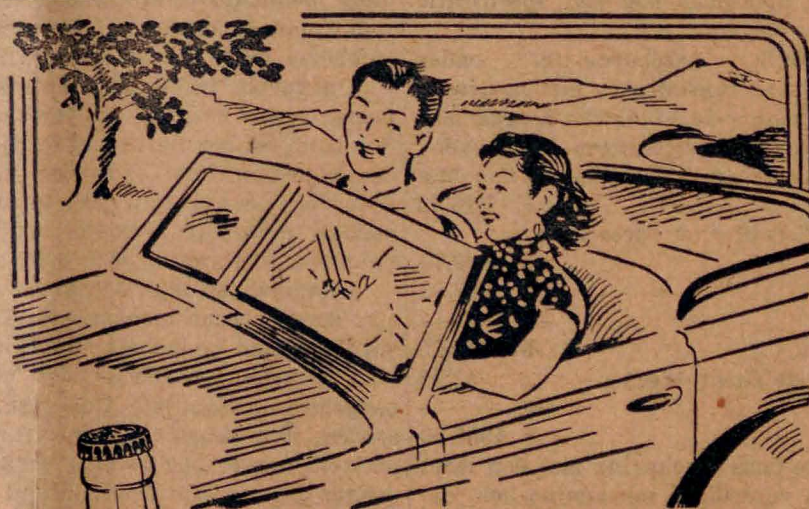
Kameo letih, lemah dan lechingoan disebabkan karena kameo poenja toeboeh kekoerangan dzat<sup>2</sup> tjair dan jodium yang gampang hantjoer. Gantilah ini dzat<sup>2</sup> yang telah hilang — dan kameo poenja penjekit akan hilang. Beriboe-riboe orang telah mendiagnosir tertinggang tentang kombalinja kasehatan, tenaga dan keradjanan dengan gampang dan sederhana. „Vikelp“ mengasih kepada kameo ini dzat<sup>2</sup> tjair yang perloe moesti ada didalam toeboeh, dzat<sup>2</sup> mana di dapatkan dari soeatoe totoemboehan di Laoetan Tedoeh — doenia poenja sumber jang terkala dari ini dzat<sup>2</sup> yang mengasih kehidoepan — ia ada mengandoe Besi, Phosphor, Calcium, Zwavel didalam roepa aseli; sebetoeinja ia ada mengandoe q dari is dzat<sup>2</sup> tjair yang moesti ada didalam toeboeh dan jodium yang gampang hantjoer. Dan djoega mengandoe Vitaminen dan Vitaminen B. jang penting. Ini semoea dzat<sup>2</sup> jang perloe sekali oentoek kasehatan dan tenaga — hingga perloe poela oentoek kehidoepan — kameo dikasihkan oleh „Vikelp“. Kasilah kameo poenja badan tablet „Vikelp“ ini hari djoega. Lihatlah hasil<sup>2</sup>nja jang njata sekali. Teroe-menoe kameo rasakan kasembuhan. Asabat mendiagnosir tenang, kameo poenja otak mendiagnosir terang, kameo mendiagnosir koet, radjin dan dapat mengerdjakan segala roepa. Keradjanan baroe, tenaga baroe mengalir dileroeah kameo poenja toeboeh. Kehidoepan menerima kameo dengan senang hati. Belilah sekerang djoega satoe botol tablet „Vikelp“.

**VIKELP** TABLET MENGANDONG DZAT TJAIR DAN VITAMINEN

PERINGATAN. Djika Toean poenja langganjan tida ada sedia, toelis soerat kepada Muller & Phipps, Batavia-C. Aid

KHP

61



#### Menjegarkan seperti mengandarkan auto

Djika toean dahaga dan tjape, minumlah 1 botol Sarsae. Toean akan lihat bagaimana toean lekas segar dan bagaimana toean gagah dan koet oleh karenanja. Sarsae terdjoeal di antero toko<sup>2</sup> dan roemah<sup>2</sup> makan.



**SARSAE**  
 Fabr. A.S. WATSON & CO. LTD.  
 HONG KONG & CHINA





# BIER HEINEKEN TJAP BINTANG

DISTRIBUTEURS: JACOBBERG

## DARI SIAOE.

Heerendienst.  
Sedikit dientengkan.

Di Siao moelai tahoen ini, pekerdjaan heerendienst dientengkan; segala penanggoeng pengerdja heerendienst, boekannya lagi dipekerdjakan pada memboeka djalan raja, melainkan dipergoenakan pada memboeka keboen, goena mereka sendiri, diketjoelikan pembetoelan djalan2 raja yang roesak.

Oleh pengerdja heerendienst dari beberapa kampoeng telah diboeka keboen di Belang dekat danau Kapeta kampoeng Talawid dari mana segenap pendodoek kampoeng yang torsangkoet, teristimewa isi kampoeng Mala, laki perempuan, sampai anak2, semoeanja membantoe menanam oebi kajoe, betata bete, pisang dll. oentoek mereka sendiri.

Sebahagian yang terbanjak dari pendodoek kampoeng Mala, Sawang, Biao, Boehias dan Talawid, semoeanja mendapat tanah perkeboenan di dekat danau Kapeta tsb. yang diboeka dan dikerdjakan oleh orang2 mapaloes, terhitoeng pekerdjaan heerendienst. Besarnya bahagian se-seorang kira2 40x50 M.

Selama mereka itoe memboeka keboen dan bertanam disana, P.t. wd. Radja Siao, poen ada serta bersesama, baik siang dan malam, sehingga beliau tidoer ditengah hoetan besesama dengan raiatnja disebelah yang soedah disediakan oentoeknja dan oentoek orang2 yang bekerdja disitoe.

Kampoeng yang lain2 seperti Bahoe Akesimbeka dll. ada djoega tanah perkeboenan yang diboeka oleh orang2 heerendienst, oentoek meroka itoe, terdapat dipegoenengan Awoe, ataupun ditempat-tempat yang lain, dibawah pohon2 kelapa yang tinggi2.

### Mapaloes.

Oeroesan mapaloes di Siao oleh Pemerintah dipentingkan pada memboeka keboen dan bertjotjok tanam. Dan mapaloes2 diadjak seboleh-bolehnja dengan moezieknja, jaitoe memakai boenji2an seperti tagonggong, tongtong, gong dll. pada menambahkan semangt pertanian.

Oleh Pemerintah moelai dari toea2 tahoen laloe, telah dilakoekan pertandingan moeziek mapaloes dan tjaranja mereka bekerdja memoeka keboen, bertanam dll. toeroet lagoe muziekboenji2an mereka. Pertandingan sebegini dilakoekan tiap2 boelan didalam keboen yang diboeka oleh kawatan mapaloes. Makoednja soepaja mengadjak pendodoek bertambah radjin bertjotjok tanam. Prijsnja bandera dan wang.

Pertandingan muziek mapaloes amat ramai, lebih ramai dari pertandingan Zangvereeniging dan muziek bamboe. Pendodoek Siao giat menontonnja meskipun memakai kartjis seharga f 0.05 (lima cent) berdiri; - Mereka lebih giat dari menonton pertandingan lain2nja.

Saking ramainya pertandingan muziek mapaloes, ketika tanggal 28 April j.l. waktue itoe toean wd. Radja Tagoelandang kebetoelan masih ada di Oeloe, karena menjamboet kedatangan Resident Manado di Siao, serta mengambil selamat berpisah, karena Bangsawan Resident M. van Rhijn hendak pensioen maka toean wd. Radja Tagoelandang soedah bersabda sesoedahnja pertandingan mapaloes dilakoekan „saja amat bersenang hati karena penjamboetan toean2 atas diri saja begitoe baik, dan saja amat bersoeaka, melihat kemadjoean di Siao, dan saja berdjandji saja akan ikoet tjontoh Siao, pada memadjoekan keradjaan Tagoelandang, dengan mengadjak mapaloes pakai boenji2an dan melakoekan pertandingan mapaloes.

Oleh kesoeakaan saja begitoe sabda toean wd. Radja Tagoelandang lebih landjoet, sekarang saja kasih wang hadiah bagi tiga club mapaloes yang tiada mendapat prijsnja, masing2 dengan wang f 0.50 (stengah roepiah).

### Pemberian tanda mata.

Oleh Manteri2 keradjaan Siao pada tgl. 28 hb. April 1941, telah dipersembahkan pada P.t. Resident M. v. Rhijn, sebagai tanda mata karena hendak pensioen, 1 tempat rokok. Dan dari kaoem iboe Oeloe dihadiakannja satoe tempat pinang (kawila) dari mani-mani, hadiah dan tanda mata mana disamboet oleh Bangsawan Resident dengan gembira, karena sabda beliau Ia akan tiada loepa tanda mata dari Kaoem Iboe Oeloe, sebab itoe ada boeatan tangan mereka sendiri.

### ANAK BOEAH „RANTAU PANDJANG”.

Moengkin dalam tangkapan.

Orang masih ingat berita tentang ditenggelamkannya kapal KPM „Rantau Pandjang” oleh badjak laot Djerman. Tentang anak boehnja tidaklah diketahoei dengan pasti. Sekarang dari London ada dikabarkan pada Aneta, bagitoe terbatja dalam pers, bahwa boleh djadi seloeroeh anak boeah „Rantau Pandjang” telah tertangkap dan berada di Djerman. Anak boeah kapal itoe terdiri dari 8 orang Tropen, 4 onderofficieren Ambon dan Manado dan 50 personeel Indonesia lainnja.

## SOESOENAN BAROE.

Dari Raad van Indie.

Diangkatnja prof. Dr. Hoessein Dajadiningrat mendjadi lid Raad van Indie, mendjadi dewan terseboet sekarang ini mempoenjai 2 anggota Indonesier. Soesoenan raad terseboet sekarang ada seperti berikut:

Lid tevens Vice voorzitter, Mr. Spit, leden: De Bruyn Kops, Van der Plas, Soejono dan Prof. Hoessein Dajadiningrat. Wali negeri ada amtsshalve voorzitter dewan itoe. Membitjarakan soesoenan raad baroe itoe, dengan mengingat haloeannja gouverneur Van der Plas yang terkenal sangat mendekati bangsa Indonesia, „Soeara Oemoem” mengatakan tentang badan penasehat Wali negeri itoe, bahwa Raad van Indie yang baroe ini nampaknja akan berhaloean „etisch”. Pandangan ini boekan tidak tepat, melihat doedoeknja doea Indonesiers dalam raad dari 5 anggota, sedang satoe dari itoe tiga lainnja terkenal „etisch” haloeannja.

Tersebab Raad van Indie semata-mata ada satoe badan „penasehat” belaka, walaupun pengaroehnja soenggoeh besar, rasanja hendaklah kita tidak keliwat lebih2kan tentang haloeannja, sebab sesoetoe advies moengkin tidak selamannya ditoeoeti. Boekankah kedodoekan Raad van Indie dalam soesoenan kenegaraan Indonesia sekedar djadi djoeroe nasehat sadja dan nasehatnja tidak dimes-tikan dipakai tidaknja.

## TAWARAN OEMOEM.

Voorzitter Minahasaraad maloemkan dengan ini, bahwa pada tgl. 16 hb. Juni 1941 djam 10 pagi akan diboeat tawaran oemoem dikantoor Directeur Locale Werken Minahasaraad boeat pemasoeakkan batoe (steenslag dan breuksteen) oentoek perbaiki djalan Kawangkoan - Langoan, yang dibahagi atas doea bahagian (perceel) dari km. 19.950 sampai km. 26.950.

Atoeran2 serta perdjandjian2 boleh didapat dikantoor Directeur dan Opzichter Locale Werken Minahasaraad Manado dimana djoega boleh mendapat keterangan lebih djelas. (pembayaran f 0.50 p/stel).

Soerat tawaran dimasoeakkan dalam envelop tertoeoetep dikantoor Directeur L. W. Manado dimoeaka djam 10 terseboet diatas.

MANADO, 5 Juni 1941.

Voorzitter Minahasaraad,

**BOUWBUREAU „EDUDE” SEDIA MENJOKONG TOEAN DENGAN BARANG ICHTIAR DALAM MEMBOEAT TEMPAT SEMBOENJI.**

**BEL SADJA TELF. No. 95.**

## PILIH WARNA



RKO

Ginger Rogers

**Toeroetlah kepada  
TEBAKAN-PENTAL jang  
indah boeat semoea orang!**

Warna apa menoeroet toean poenja pendapatan ada jang paling baik boeat Ginger Rogers? Toean bisa pilih dari 6 warna dari Pental. Biroe („Royal” dan „Washable”), biroe toea, hitam, hidjau, violet dan merah. Warna jang paling baik di tetapkannja menoeroet soeara terbanjak dan semoeanja jang soedah pilih ini warna akan terima gratis satoe botol Pental. Isilah coupon jang di bawah ini, tempelkan di atas briefkaart dan kirim kepada Jacobberg, Afd. Reclame, Batavia, didalam satoe boelan sesoedah penanggalan ini soerat kabar.



Warna jang paling baik boeat

Ginger Rogers adalah \_\_\_\_\_

Nama \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

K.H.P.

Fabrikanten: Talens & Zn. N.V.  
Distributeurs: JACOBBERG



## DAFTAR KEPOETOESAN RAPAT-PLENO GAPI.

tg. 11 Mei 1941 dikota Djakarta.

## I. GAPI DAN MINISTER WELTER.

Didalam Rapat-pleno pada hari Minggu tanggal 11 Mei 1941 yang diadakan di Djakarta, GAPI telah memoeskan:

1. menyatakan perasaan ketjewa terhadap kepada oetjapan-oetjapan dari Z. E. Minister Welter, bahwa perobahan tata-negara tidak (beloem) bisa dilakoean berhoebong dengan Ra'jat Belanda tidak bisa didengarkannya.
2. Njata, bahwa sebaliknya melandjoetkan soesoenan tata-negara Indonesia yang sekarang ini tidaklah selaras dengan azas demokrasi.
3. oentoek menentoekan sikap lebih landjoet GAPI menonggoe keterangan2 dari Pemerintah Hindia-Belanda seperti di-"djandjikan" dalam radio-rede dari Minister terseboet.

## II. KONFERENSI-KONFERENSI DAERAH.

Semendjak peroesoeman MEMORANDUM GAPI dan pertemoan dengan Commissie Visman, maka tambah hari tambah deraslah Secretariat GAPI menerima pengharapan dari Ra'jat oemoenja oentoek mendapat penjelasan tentang Memorandum terseboet dan lebih keraslah poela desakan dari badan-badan Comite PARLEMENT INDONESIA oentoek mengadakan konferensi2 Daerah, agar lekas terdapatlah perhoebongan persoonlijk diantara Comite2 itoe dengan oetoesan2 GAPI. Persoonlijk contact, kontak dengan persoon dari oetoesan GAPI sangat diboetoeuhkan oentoek dapat mengatoer lebih rapat dan lebih radjin dari kekoetan dan tenaga dalam badan-badan Comite itoe oentoek mendalam-dalamkan dan meloas-loaskan tjita-tjita INDONESIA BERPARLEMENT dalam kalangan Ra'jat moerba. Rapat-pleno GAPI pada tg. 11 Mei jbl. telah memoetoeskan berlangsoengnja Konferensi2 Daerah. Tempat-tempat, nama-nama oetoesan-oetoesan GAPI dan waktoenja lagi poela tjaranja mengatoernja rapat telah ditentoekan oleh Secretariat.

Pengoemoemannya hanjalah sadja menonggoe hasil peroesoengan dengan Procureur-Generaal yang sedang di-djalankan.

## III. FONDS - GAPI.

Telah sampailah kiranja waktoe bagi GAPI oentoek soenggoeh2 merapatkan perhoebongan baik dengan Ra'jat oemoemnja maoepoen dengan badan-badan Comite PARLEMENT INDONESIA. Perhoebongan ini dapat dilakoean dengan propaganda dengan mengoendjoengi tempat-setempat atau dengan penjiaran bulletins dan brosoer2. Semoeanja ini tentoelah memoetoeuhkan biaja tidak ketjil. Dengan meng-intensieveer, dengan mentjerdas-tjerdaskan propaganda keloeat perloeat poela badan Secretariat dilengkapkan, jani yang perloe jalah menempatkan satoe tenaga yang tjakap diloeat angga-ta2 Secretariat yang dapat mengerdjakan instroeksi2 Secretariat dengan tenaga dan waktoe sepenoeh-penoehnja. Berhoebong dengan kepentingan ini maka sangatlah diseroehkan soepeja tiap-tiap badan Comite PARLEMENT INDONESIA saban boelannya mempenoehi kewad-jibannya kepada Secretariat GAPI. Tetapi dengan mengalirnja soember ini sadjapoen beloemlah dapat biaja pekerdjaan yang ditjita-tjitakan oleh GAPI dapat tertoe-toepnja.

Barhoebong poela dengan berita2 yang sampai pada Secretariat GAPI, bahwa tidak ketjillah djoemlaanja kaoem dermawan bangsa kita yang soenggoeh ingin menjokong GAPI dalam aksinja mengedjar tertjipanja INDONESIA BERPARLEMENT dengan harta oleh karena tenaganja ada terhalang, maka Rapat-pleno GAPI telah menentoekan menjoesoen seboeah badan penghimpoen bantoean2 yang beroepa oelang pada GAPI, baik dengan djalan derma, sidqah, dan lain sebagainya, jani dengan nama "Fonds GAPI", dengan badan pengoesoes sendiri diloearnja Secretariat GAPI, tetapi terdiri dari orang-orang GAPI poela.

Sebeloem badan ini tersoesoen, maka moelai sekarang bantoean atau sidqah atau derma oentoek fonds-GAPI dapat dikirimkan kepada Secretariat GAPI. Sangat diharapkan kepada setiap poetri Indonesia yang soenggoeh-soenggoeh mengharapakan tertjipanja INDONESIA BERPARLEMENT soeka membantoe menjokong dan menjarkan pendirian fonds-GAPI ini, yang hasilnja selama Perlement beloem tertjipna teroentoek kepentingan aksi INDONESIA BERPARLEMENT semata-mata.

## IV. SEROEAN KEPADA PERS INDONESIA.

Kepada seloeroeh Pers Indonesia yang sampai kini njata telah memberi bantoean dan sokongan kepada aksi INDONESIA BERPARLEMENT diharapkan soepeja dalam waktoe yang akan datang soeka memberi sokongan dengan menjediakan tempat advertensi dengan gratis oentoek seroean-seroean GAPI dalam melakoean aksi terseboet.

Berhoebong poela dengan beberapa peristiwa yang telah laloe rapat-pleno GAPI berseroe kepada seloeroeh Pers Indonesia, soepeja apabila tidak mengoerangi atau mengganggoe kepentingan journalistiek soerat kabarnya, soeka mendjaga dan mengawaskan terdjaganja PERSA-TOEAN RA'JAT INDONESIA, yang njata dengan soesah-pajah kini dapat tersoesoennja.

## V. KONGRES RA'JAT INDONESIA KE-II TENTANG PEREKONOMIAN.

Berhoebong dengan beberapa soera dan pendapat tentan poetoesan GAPI oentoek melangsoengkan Kongres Ekonomi, soera dan pendapat mana njata ada timboel oleh karena koerang keterangan tentang poetoesan itoe, maka rapat-pleno GAPI memoetoeskan memberi peroesoeman lebih djelas dalam kepentingan itoe, bahwa:

1. dengan berlangsoengnja Kongres Ekonomi itoe sekali-kali GAPI tidak akan membelokkanperhatian Ra'jat dari so'al Parlement kedjoeroesan ekonomi;
2. Kongres Ekonomi terseboet semata-mata akan menentoekan principiele richtlijnen (garis-garis prinsip) dari pada penghidoepan ekonomi Ra'jat kearah penghidoepan social-ekonomi yang bersandarkan atas azas ke-Ra'jatan, sebagaimana ditentoekan dalam Memorandum GAPI.
3. dalam masa pergantian yang soenggoeh besar dan hebat dari soesoenan seloeroeh doenia ini Ra'jat In-

## ATELIER LI CHIONG

BIOSCOOPLAAN No. 27

MANADO.

Adres satoe2nja boeat pembetoelan mesin toelis, brandkast, gramophoon, mesin mendjahit dll. mesin2 ketjil.

Soerat kesaksian yang tertjetak di-samping ini memboektikan pada toean tentang kebaikan pekerdjaan kami.

Lebih djaoeh kami djoega meng-tjet perkakas roemah dengan matjam2 warna kajoe.

donesia berwadjab dan berhak poela menentoekan garis-garis prinsip dari pada demokrasi dalam social-ekonomi oentoek dapat mengarahkan hidoep dan penghidoepannya dalam waktoe yang akan datang.

Secretariat GAPI:

ABIKOESEN TJOKROSOEJOSO  
SOEKARDJO WIRJOPRANOTO  
Dr. A. K. GANI.

## UNIVERSAL

## RADIO SERVICE STATION

MANADO - TEL. 117 - PASSERWEG 2.

Repareert alle soorten Radio - Ontvang-toestellen, Gramaphoon- en Krachtversterkers, Radio transformatoren, spoeltjes en alle Electriche-apparaten.

Ons SERVICE STATION is voorzien van de meest modern meetinstrumenten.

Service - abonnement slechts f 1.50 per maand.

Beleefd aanbevelend,  
PO KENG BOEN.



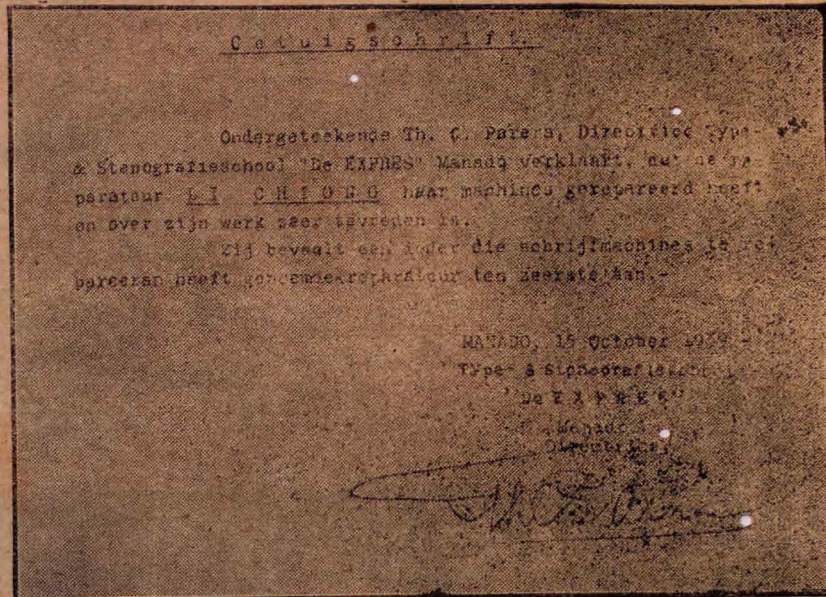
## TEMPAT MEMPERBOENGAKAN OELANG SIMPANAN JANG KOEKOEH.

Oelang simpanan senantiaso teroes dapat dibajar dengan tidak diberitahoekan lebih dahoeloe.

Boenga 1940 3%.

Dipinta kepada penjinpan-penjinpan akan mengoendjoekan boekoenjadikantoor Spaarbank, soepaja boenga itoe dapat dimasoekkan dalam boekoenja.

Directie



## SEKOLAH DAGANG

„HANDELSINSTITUUT GROOTE OOST“, MAKASSER.

Kepala sekolah Drs. Tan Tek Heng,  
Goeroe ilmoe-ilmoe dagang pada  
H. B. S. — A. M. S.

2 dan 3 tahoen pengadjaran; atoeran pengadjaran seperti disekolah-sekolah dagang Goebnemen.

Pada sekolah ini bekerdja 8 goeroe yang bersoerat idjazah (berdiploma).

## ORANG JANG LOELOES :

Diploma A Memegang Boekoe, jang sah dari Bond, Oct.-'38, Dari 5 orang loeloes 3 = 60% ialah: Thoeng Liong Tek, Que Giok Soei, dan Marjono.

Oct. - '39. Dari 3 orang loeloes 2 = 66% ialah Yo Seng Liem dan de Graaf.

Oct. - '40. Dari 3 orang, loeloes 2 = 66% ialah: Tjan Liok Siep dan Yo Kok Kie.

Berkirim-kiriman soerat bahasa Belanda A: April - '40. Dari 1 orang, loeloes 1 = 100% ialah Jan Tjea.

## Steno dan Typen :

Oentoek kami poenja oedjian sekolah, dengan toentoetan seperti berikoet: Typen 50- dan Stenografie 130 soekoe kata semenit, loeloes bertoeoet-toeroet 10 dan 4 orang.

## SEMOEA JANG LOELOES SEKARANG ADA BEKERDJA SAMA:

1. Jan Tjea General-Motors Co., Batavia
2. Tan Eng Hem - Firma Hok Seng, Makassar
3. Tons Soei Teng - Toyo Menka, Makassar
4. Nio Eng Bie - Firma Geo Wehry, Makassar
5. Tjioe Toan Liem - Bekerdja 1ste Makassarse Brood-bakkerij.
6. Nio Koeng Loeng - Kantoor Stadswacht.
7. Sie Eng Tjiang - Firma Ogata.
8. Nio Koeng Hoo - B. P. M.
9. Thoeng Liong Tek - Firma Oei Soang Goan.
10. Que Giok Soei - B. P. M. (overleden)
11. Marjono - Onderwijzer Moehammadiah, Samarinda.
12. Yo Seng Liem - P. T. T., Mak.
13. De Graaf - K. P. M., Mak.
14. Tjan Liok Siep - Assistent H. I. G. O.
15. Yo Kok Kie - Jacobson v.d. Berg.
16. Yo Muskita - K.N.I.L.M.

## WANG SEKOLAH DAN WANG BELADJAR:

Sekolah siang (Moelai Augustus) f 7.50 seboelan  
Pengadjaran Memegang Boekoe „ 7.50 seboelan  
Pengadjaran Steno „ 2.50 seboelan  
Pengadjaran Typen „ 2.50 seboelan (mem-perbiasakan diri saban hari tidak bajar).  
Pengadjaran Engelse-Handelscorrespondentie atau Engelse Conversatie f 2.50 seboelan  
Keterangan-keterangan Hospitaalweg 6, telefoon 313.

## Istri yang pintar



Meliat soeaminja mendapat sakit kepala, sang isteri lantas ambil Obat Poeder Sakit Kepala Tjap Matjan boeat menoeloeng sakit kepala soeaminja itoe. Kaoem isteri selamanja sedia Obat Tjap Matjan dalam roemah.

**OBAT TAP MATJAN**  
BISA DAPAT BELI DI SEGALA TEMPAT



# KENG HWA POO

7 Juni 1941 = 13 Go Gwe 2492

## BETAPA TJARANJA HITLER

*Hendak mena'loekkan Inggeris.*

DJALANNJA kedjadian2 dalam perang Eropah pada dewasa ini mendjadikan kita teringat akan toelisannja Dr. Hermann Rauschning, itoe bekas sahabatnja Hitler yang terkenal dengan boekoenja: „Hitlers eigen woorden” (Perkataan2 Hitler sendiri). Dulam pelbagai soerat kabar, antaranja dalam „Loromotief” pada permoelaan Mei j. 1. Rauschning pernah menoetorkan atas tjara bagimana, menoeroet pengiraannja, Hitler hendak kalahkan Inggeris. Dalam garis besarnja penoelis itoe mengira-ngirakan, bahwa Djerman dalam menjerang Inggeris akan mempergoenakan taktiek yang seroeapa, sebagaimana telah dipakainja terhadap Maginot linie Perantjis yang maha koeat itoe. Jaitoe boekannja dilakoekan penjerangan langsoong atau dari depan, tetapi akan dibikin serangan2 memoetar. Dus boekan tempat2 yang diperkoeat, seperti pantai Timoer dan Tenggara Inggeris, sekiter Kanaal misalnja, yang bakal diserang, akan tetapi akan dibikin penjerangan pada bagian2 jang koerang koeat. Maksoed jg dalam dari ini tjara ada boekannja maoe singkirkan mentah2 semoea pertahanan Inggeris, tetapi maksoednja hendak memaksa Albion tinggalkan tempat2 pertahanannja, oleh sebab keradjaan Inggeris mendapat serangan disemoea bilangannja.

Pembilangan Rauschning ini sampai kini terlihat dari djalannja peperangan. Penjerboean di Balkan dibarengi dengan serangan2 di Lybia. Akibatnja ialah pengambiln tentara dari Lybia oleh Inggeris yang berakibat kelemahan garisan disana, oentoek memperkoeat front di Balkan. Tetapi pada ahirnja kedoea garisan itoe ternyata tidak ketolongan, Lybia didesak, Grika poen djoea. Dalam ini maksoed Djerman jg oetama beloem kelihatan berwoedjoetnja, jaitoe menarik tentara dari Inggeris. Sebab menoeroet berita2, jang dipakai sekitar Balkan dan Mesir itoe hingga kini hanjalah tentara jang terdapat disitoe. Apakah serangan2 pada Kreta, dan jang sedang dirantjangkan landjoetnja pada Irak dan Suez akan dapat mewoedjoetkan kehendak Hitler menarik tentara Inggeris dari kepoelauan Inggeris sendiri?

Dalam pada itoe serangan2 oedara atas Inggeris diteroeskan dengan tidak koerang hebatnja.

Marilah kita ikoti poela djalannja perfikiran Rauschning dalam toelisannja itoe. Soal kedoea, kata Rauschning, jaitoe memoetotskan Inggaris dari soember2 bahan2nja dan memoesnakan bantoean Amerika. Ini programma amat loeasnja (dan sedang dijalankan dengan hebatnja, Red. KHP); dilaoet Atlantic soedah dimoelaikan dengan kapal2 silam Djerman itoe. Djika Inggeris dapat didoeoeki, ini beloem berarti menang perang bagi Hitler, oleh sebab peperangan masih dapat dilandjoetkan dari bahagian2 keradjaan Inggeris disebelang laetan, misalnja Canada dll. dengan Amerika sebagai poesat persendjataanja. Dari itoe Djerman beroesaha sedapatnja lebih doelo menjiptakan keadan pajah dan loempoeah bagi Inggeris dan sesoedahnja baroe berikannja poekoelan jang

## RADIO TELEGRAAF SCHOOL (R. T. S.)

Gouvernements-Erkende Kindertoelage art. 17-lid 2 BBL.  
Schoolgeld F 12.50 en F 15.- per mnd. Studietijd 18 tot 30 maanden.  
Toelatingseisch: 7e kl. lagere school, Mulo en HBS.  
Prospectus gratis op aanvraag.

ELECTROMONTEUR  
RADIOMONTEUR

RADIOTELEFONIST

RADIOTELEGRAFIST  
RADIOTECHNIKER

VELE LEERLINGEN WERDEN BIJ  
HET GOUVERNEMENT GEPLAATST.

Goenoeng Sahari Oost 41 Batavia

Karang Tempel 8

Semarang

Aanvang nieuwe cursus telkens  
op 6 AUGUSTUS en 3 JANUARI.

penghabisan itoe. Imperium Inggeris mendjadi pajah dengan diberikannja poekoelan2 disegala pendjoeroe keradjaan. Maka itoe, kata Rauschning, penjerboean ke Inggeris (invasie) akan beloem ditjobakan sekarang. Ichtiar2 Djerman boeat mendoedoeki Kreta, dengan maksoed menjerang Suez, bagitoe poela mendatangi minjak2 Inggeris di Irak, kelihatannja mendjadi pengoendjoekan akan maksoed2nja seperti dikira2kan oleh Rauschning itoe. Oerat nadi keradjaan Inggeris jang diroepakan oleh Suez dan daerah2 minjak di Asia ketjil itoe, moengkin terpoetoes, dus melemahkan Inggeris boekan sedikit, sekiranja dapat ditjapai oleh Hitler oesahanja itoe. Agaknja ditempat pertama Hitler hendak menghantjoerkan kekoeatan berperang dari Inggeris dengan merintangi pembawaan alat2 perang dari Amerika boekan sadja, tetapi dimana dapat, djoega mendoedoeki daerah2 bahan Inggeris sendiri, seperti di Irak, serta djalan2 pembawaannja, seperti Suez itoe.

Apakah dalam membela diri terhadap serangan2 pada oerat nadinja, Inggeris akan terpaksa membagi2kan kekoeatannja, jang sampai pada dewasa ini boeat sebahagian terbesar masih dipoesatkan dikepoelauan Inggeris sendiri, itoe nanti dari djalannja keadaan dapat dilihat.

Tentang pemetjahan kekoeatan itoe Rauschning toelis, bahwa Inggeris akan haroes memilih satoe antara doea: melemahkan kekoeatannja boeat pertahanannja jang terpenting itoe, ialah di Inggeris, atau tjoba menangkis serangan2 moesoehnja dibagian2 jang penting2 dari keradjaannja seperti di Suez sekarang-dengan alat2 dan kekoeatan jang tidak sempoerna. Dalam ini babakan dari peperangan, kata Rauschning, Djerman dapatkan kesempatan pada mengambil iniatief dalam semoea penjera-

**1080 PRIJS 2**  
*tiap-tiap orang boleh toeroet!*

Batalah perdjandjian\* jang gampang dari ini tebak. Toean boleh kirim beberapa banjak djawaban sesoekanja.

**TEBAKAN-PALMBOOM**

Formulier\* terdapat pada toean poenja langganan, kantor\* Borsumij atau pada Procter & Gamble - Soerabaia

**PENOELOENG**



**ANUSOL MEMBIKIN  
SEMBOEH PENJAKIT  
WASIR**

Pakerdjadnja Anusol jang sangat heibat itoe, telah 25 taoen lamania di akoei oleh doktor\* di seleroeh doenia. Anusol menoeloeng toean dengan tjepat dan membasm akar-akarinja penjakit wasir.

**Anusol**  
Suppositoria

ngan dan adakan gerakan2 militer bagitoe roepa, sehingga lawannja terpaksa mengambil sikap menoenggoe, atau memetjah2kan kekoeatannja oentoek berbagai2 tempat jang diserang itoe. Boleh djadi ini babakan akan dimoelai dengan satoe penjerangan sekoenjoeng2 terhadap Inggeris, tetapi ini hanja sambil laloe belaka.

Pandangan Rauschning ini tepat kelihatannja. Berita2 dihari2 ssoedah berita mengatakan tentang serangan2 loear biasa hebatnja diatas Inggeris, sehingga dikota London itoe gedong parlement jang soedah lebih 1000 tahoen oemoernja toeroet roesak. Dikasih beraksinja kapal raksasa „Bismarck” dibahagian Oetara laet Atlantic, agaknja bermaksoedkan djoega memisahkan armada laet Inggeris, soepaja tidak dapat datang membantoe dilaoet Tengah disekiter Kreta, dimana menoeroet berita2 telah ditenggelamkan 7 boeah kapal perang Inggeris serta beberapa poela, antaranja slagschepen dapatkan ke-roesakan hebat.

Tentang bantoean2 jang diharapkan oleh Djerman, Rauschning katakan: Kita haroes pertjaja, bahwa bisa djadi Djerman bakal moelaikan beberapa aksi dengan goenakan bantoean dari kawan2 serikatnja jang baroe. Dalam waktoe2 belakangan ini ada lebih ternjata poela, bahwa sangat bisa djadi Japan akan toeroet dalam perang dan djoega Spanjol boekan moestahil akan toeroet serta dipihak „As”.

Disini penoelis itoe membikin ramalan jang tepat boeat apa jang mengenai Spanjol (jang dikabarkan soedah meloaskan tentara Djerman liwatkan daerahnja), sementara doegaannja jang mengenai Japan, dengan terpoetoesnja moesjawarat ekonomi Japan - Nederland, moengkin poela diperbenarkan nanti. Satoe hal tidak dapat dilihat lebih doelo oleh Rauschning ialah bantoeannja Perantjis (Vichy) jang didapatkan oleh Djerman itoe, jang memoedahkan Hitler mendatangi Irak via Syria dan Gibraltar nanti, liwat Perantjis Selatan.

Dikatakan tentang Roes, bahwa pengharapan Djerman oentoek dapatkan hasil jang memoeskan, jaitoe bila ia dapat memboedjoek Stalin boeat mendjadi kawan serikatnja. Kedoeoekan Roes pada dewasa ini, kata Rauschning ada terkoentji dalam artian militer kesegala djoeroesan, hal mana boleh djadi bisa memaksa Stalin boeat berse-rikat dengan Hitler dengan mana ia tjoba dapatkan ke-oentoengan dari kemonangan2nja Djerman serta dengan bagitoe bisa terhindar djoega dari serangan negeri ini. Oleh sebab itoe penoelis mendoega, bahwa moengkin sekali tentara Roes akan toeroet masoek ke Iran dan Irak. Operatie2 sematjam ini akan kasihkan kesempatan pada Djerman pada gentjet Toerki.

Boeat jang mengenai Toerki baiklah diperingati berita2 jang mengatakan tentang digerakannja tentara me-rah kearah Asia Tengah itoe. Sementara prihal desakan pada Toerki betoel moelai terlihat dengan „permintaan” Djerman goena perliwatan tentaranja dari daerah Toerki.



**TIDA  
TERTJAPAI?**

Sekarang dia beloem bisa mentjapai itoe, tetapi setaen lagi tentoe bisa. Teroes ia akan bisa tjapai menoeroet sekadar besarnja. Djagalah soepaja didalam kehidoepannja di kemoedian hari dia dapat mentjapai keberoentoengan dengan djalan mengasih kepadanja dasarnja kesehatan! Kasilah baji makan Glaxo, makanan baji baik sekali jang mengandoeng segala matjam dzat2 jang di boetoehi oleh toeboeh jang sedang membesarkan. Glaxo ada mengandoeng extra vitamine D dan calcium jang sangat perloe oentoek memperkoeat toeboeh. Dengan di kasih makan Glaxo, baji akan mendjadi anak2 jang sehat dan koeat.

**Pembangun  
KESEHATAN  
dan  
KEKOEATAN  
ANAK?**

**Glaxo**

Importeurs JACOBBERG



# I. V. E. V. O. - SCHOOL

KRAMAT 93

BATAVIA - C.

Goedgekeurd Besl. Dir. C. & E. 6 April 1935 No. 8982 A

Oeang sekolah F 15.— seboelan.  
Lamanja peladjan 2½, tahoen.  
Sjarat oentoek mendjadi moerid:  
7e kl. I S.  
Programma gratis djika diminta.

ELECTROTECHNIEK  
WERKTUIGKUNDE  
BOUWKUNDE  
RADIOTECHNIEK  
RADIOTELEGRAFIE

PERMOELAAN CURSUS BAROE TIAP-TIAP TANGGAL  
1 AUG DAN 1 FEBR.

Membicarakan Gibraltar, Rauschning mengatakan, bahwa dengan keleasan Spanjol (dan Perantjis) oentoek perliwatan tentara Djerman yang hendak menjerang pin-toe laot Tengah disebelah Barat itoe, maka akan terli-hat babakan baroe dalam peperangan dilaoetan Tengah dan Atlantic. Kita akan lihat medan2 perang yang dengan tjepat berpindah-pindah dibagian Timoer laot Tengah, Asia ketjil, Zuezkanaal, telok Persia dan lembah Mesopotamia, dengan adanya pangkalan2 kapal2 silam yang baroe.

Selainnya itoe dibahagian tanah „Melajoe” (Malaya dan Singapore?) bakal terdjadi peperangan yang akan meminta keoeletan Inggeris dan Amerika. Sementara itoe peperangan di Afrika Oetara akan berdjalan teroes dengan saban2 didatangkan bala bantoean Djerman dan Italia.

Dibahagian Barat dari laot Tengah sekiter Gibraltar djadinja-penoeis mengirakan bakal terdjadi peperangan djoega dan boleh djadi disitoe akan diadakan pangkalan2 kapal silam baroe serta pangkalan pesawat terbang dibahagian Barat Afrika.

Itoe semoea tindakan tidak akan melemahkan maksoed Hitler pada menjerboe kekepoelauan Inggeris. Kesemoea-nja meroepakan impian yang hampir tak moengkin ter-tjptanja. Maksoed Hitler boekan sadja pada dapatkan kemenangan2 dalam segala aksinja itoe, tetapi pada men-dapatkan koentji pintoe dengan mendoedoeki dan mem-perkoetkan tempat2 itoe. Gerakan langsoeng oentoek menjerang Inggeris akan ditjapkan lagi, tetapi disam-ping itoe moengkin djoega ditjptakan satoe pengoe-roengan kepoeloean Inggeris dengan mendoedoeki poelau Ijsland dan Orkne, sementara peperangan di 7 laotan doenia akan teroes meneroes dikobar2kan.

Sekianlah kepandekan pemandangan Rauschning yang ditoelisinja seboeloem Grika djatoeh, seboeloem Kreta di-serang, Irak berontak, Spanjol dan Perantjis toendoek dll. Ternjata banjak antara apa yang didoega2 oleh pe-noelis itoe tepat dilihatnja. Dengan mengatakan bahwa dengan terdapatnja kemenangan2 yang menta adjoebkan, Hitler akan berhasil dapatkan maksoednja, jaitoe me-lemahkan Inggeris serta memetjah-metjahkan soember2 pembantoeannja, Rauschning menoeotep pandangannja dengan mengatakan:

Tetapi ia poen tak soenji dari risico yang sama. Per-gaboengan bagaimana poen djoega dari kekoetan oedara dan laot, ditambah dengan kekoetan dapat mengoeasai garisan2 dalam, disertai oleh kawan2 serikat baroe dalam politik, tetapi ini semoea beloeem dapat menandingi ke-kekoetan armada laot Inggeris. Kelemahan dari Hitler poenja rentjana adalah terdapat dalam gegabah dan tidak tentoenja hasil pertjabaan sendiri itoe dan moengkin djoega bisa djadi akan tertjpta hal2 lain yang dapat me-robah apa yang soedah diaturnja itoe. Satoe pertenta-ngan yang tidak disangka2 akan dapat mendatangkan ke-gagalan yang hebat2.....

Kita toeroet harapkan bahwa bahagian terahir dari pandangan penoeis ini kelak diperbenarkan. Hanjalah baiklah kita ketengahkan bahwa sehingga kini segala apa yang diramalkan oleh Rauschning itoe, telah diper-benarkan oleh kenyataan, jalah tentara Djerman soedah mengoeasai daratan Eropa dari podjok Oetara Noorwe-gen sampai dibatas Toerki, sementara daerah Asia Ke-tjil, bagitoe poela Afrika Oetara sedang mendjadi pokok pergoeletan yang djalannja sangat mengoeatirkan dengan dikoeassinja oleh Hitler akan poelau Kreta itoe. Apakah serangan pada Suez akan nanti dibarengi dengan terdja-ngan kearah Gibraltar dan disamping itoe kawan „As” di Asia Timoer akan dikasih beraksi terhadap Singapore, biarlah nanti dihari2 mendatang kedjadian2 sendiri akan memboektikannja. Kita baiklah sama menenggoeh de-ngan ketenangan.

## LOEAR NEGERI

Mendekati Suezkanaal.

TJOBA KEKOEATAN antara Inggeris dan Djerman dipoelau Kreta soedah berahir. Dengan kemenangan Djerman! Churchill dalam menghadapi Hitler dan yang telah menerima tantangan nazi di Kreta itoe, kesekian kalinja mengalami kekalahan. Betapa hebatnja perang di Kreta itoe, dapat dikira2kan djoemlah kapal2 perang Inggeris yang telah ditenggelamkan sekeliling poelau itoe, yang menoeoet pengakoean Inggeris sendiri, tidak koerang dari 7 boeah, jaitoe 3 kruisers („York”) dari 10.000, „Gloucester” dari 9.100 dan Fiji dari 8.000 ton) serta 4 pemboeroe torpedo. Sebab sebandjang diketahoei, dilaoet sitoe tidak terdapat kapal2 perang Djerman atau Italia, dikira kapal2 Inggeris itoe telah ditenggelamkan oleh pesawat2 oedara Djerman. Menoeoet berita2 tentang perang Kreta itoe dalam pers, yang meloekiskan oe-koer kekoetan disitoe sedari moelanja. maka pada moe-lanja Djerman soedar menjerang poelau itoe dengan 7000 serdadoe pajoeng. Biarpoeen sebahagian besar dari tentara ini dapat dimoesnakan, akan tetapi yang sisanja telah berhasil mendoedoeki daerah djazirah Akotiri, de-ngan mengoeasai telok Suda dan Canea, di Kreta Barat. Djoega daerah Heracion, kira2 ditengah poelau itoe poen dapat didoedoeki moesoe dan dengan bagitoe berang-soer2 kedoeoekan tetara Djerman semingkin diperkoet-nja. Oleh sebab lantaran pengoeasaan oedara oleh pesa-wat2 Djerman sehingga pembawaan bala bantoean Ing-geris sangat dipersoekar, maka ttntara disitoe berkelahi teroes meneroes, tidak bisa moendoer poen tidak bisa ma-djoe. Bagitoealah pihak Djerman semingkin koetnja dan sampai pada penoeotep minggoe laot berita2 memberikan pengondjoekan, bahwa tentara Inggeris akan terpaksa melepaskan poelau Kreta. Semendjak Duinkerken djadi-nja ketiga kalinja tentara Inggeris haroes disingkirkan liwat laotetan dibawa ketempat lebih aman.

Dilaoet Atlantic,

diantara armada Inggeris dan Djerman soedah terdjadi djoega oekeoer kekoetan. Disini adalah pihak Inggeris yang memperoleh kemenangan dan pihak Djermanlah yg disapoeh bersih dari moeka laot. Pada pimpinan armada laot Inggeris diterima berita tentang adanya kapal2 pe-rang Djerman didjoeroes poelau Groenland. Tiga kapal

ORANG2-TOEA, PERHATIKANLAH KEPENTINGAN2 TOEAN.

Pilihlah satoe sekolahan dagang yang diakoei sah oleh Departement v. O. & E. seperti:

## HANDELS-VAKSCHOOL H.V.S.

„SOERABAIA” - OENDAN WETAN 40 - Soerabaia - Tel. 4581 Z.

Soeatoe rentjana peladjaran yang compleet dengan pakerdjaan praktis di proef-kantoren sendiri. Pengadjar2 yang berwadjab. Hasil2 yang tida ada bandingannja dari semoea praktik-examens dan mentjaharikan penempatan goena moerid2 yang soedah loeloes (dari 1-7-40 hingga 30-4-41 = 112 yang dapat pakerdjaan.)

Kita ada penoendjoek djalan dari vakopleiding yang meloeloe menoeoedjoe pada per-dagangan. Rentjana peladjaran kami, daftar boekoe2 serta systeem pakerdjaan adalah origineel dan sekarang ditiroe seantero Hindia, yang meroepakan satoe reclame yang paling baik goena peladjaran dagang kami.

Belakanlah kepentingan anak2 toean, dengan mengirinkan mereka ke salah satoe sekolahan dagang kami di:

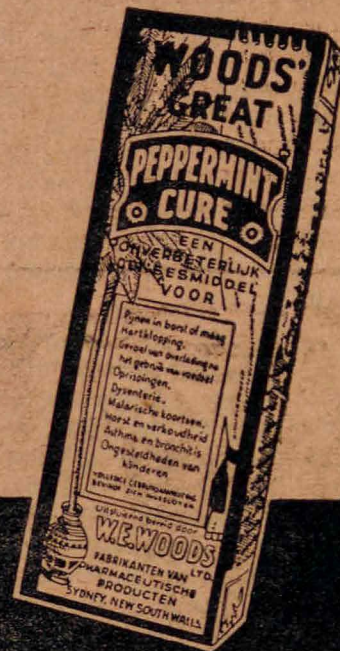
SOERABAIA - MALANG - DJOCJA - BANDOENG atau BATAVIA.

Mintalah pada H.V.S., Oendaan Wetan 40, Soerabaia, prospectus oentoek salah sa-toe dari sekolahan-sekolahan terseboet.



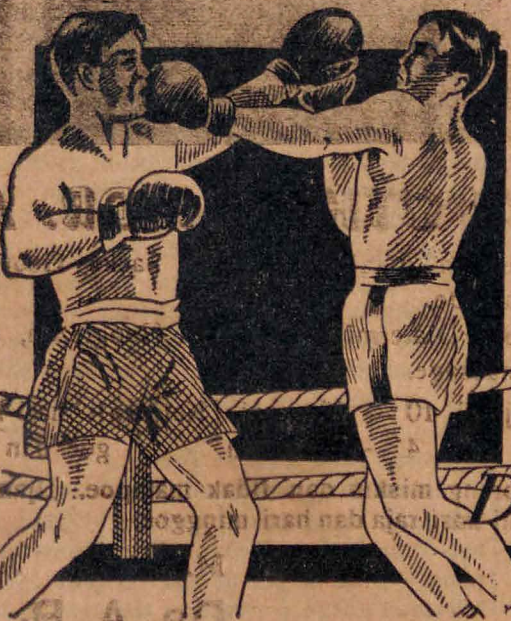
## BATOEK?

Minoemlah dengan tjepat Wood's Great Peppermint Cure. Obat yang baik sekali dan tjepat menjemboehkan pilek. Enak diminoemnja. Tida membahajakan apa2. Djoega baik sekali oentoek penjakit2 bertahak, medjan, malaria, sakit leher, be-ngek, bronchitis dan lain2.



WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE

raksasa teriring kapal2 ketjilan lantas diperintahkan ke-sana, jaitoe „Hood” dari 42.000 ton, „Prins of Wales” dan „Rodney” masing2 dari 35.000 ton dan kruisers dll. Dipesisir Groenland betoe djoega menemoei armada Djerman, antaranja kapal raksasa baroe nama „Bis-marck” dari 35.000 ton (sama modernnja dengan kapal Inggeris „Prins of Wales”, doe2nja baroe ditahoen ini dikasih bekerdja) serta beberapa kapal pengiringnja. Da-lam pertempoeran yang lantas terdjadi, kapal „Hood” soenggoeh sial, soedah terkena dengan djitoe oleh satoe tembakan „Bismarck” pada kamar obat bedilnja, sehing-ga di saat itoe djoega kapal raksasa itoe, yang pada de-wasa ini meroepakan kapal paling besar dari armada Ing-



## Kenapa Toean mengiri pada ini orang-orang koeat?

Toean bisa djadi sama koeat dan sehatnja. Alam ada biken bebrapa daon-jang mempoenjai kakoeatan menjemboeken dan kasiken tenaga, daon-daon mana dipake di dalem Dunlop's Herb Tonic menoeoet satoe recept Timoer resia yang soeda toea sekali. Itoelah ada sari dedaonan yang membersiken darah dan membikin koeat, yang tida ada kandoeng alcohol biarpoeen setetes.

Dunlop's Herb Tonic beriken pada Toean tenaga baroe dan oesir penjakit-penjakit sebagi penjakit boeah-pinggang (nier), soesah boe-ang aer, pentjernahan koerang baek, entjok, pilek dan banjak laen-laen poela.

Satoe sendok-makan, 3 atawa 4 kali satoe hari, bikin Toean djadi sehat, koeat dan bersoemanget.

DUNLOP'S HERB TONIC

Sari dedaonan aseli - Ditanggoeng tida kandoeng alcohol

IMP. HVG. HARMSSEN VERWEY & DUNLOP N.V.





geris, soedah meletoes. Kapal „Bismarck” tidak toeng-goe lama dan poetar haloean, melarikan diri dengan di-oeber oleh segenap kekoeatan Inggeris itoe.

Pada achirnja pesawat2 oedara Inggeris berhasil me-njoesoelnja dan djoega kapal2 pemboeroe serta kruisers, antaranja „Sikh”, jang dapat mengenai „Bismarck” de-ngan djitoe ditempat2 penting, sehingga keladjoeannja berkoerang dan kemoediannja roesak. Dalam keadaan itoe ia dapat disoesoel oleh „Prins of Wales” dan „Rodney” jang bersama2 laoe menembakinja sampai kepajahan dan dengan torpedo2 satoe kapal ketjilan laoe meneng-gelamkannja. Bagitoe „Bismarck” sesoedah mengambil belanja, poen toeroet kedasar laoean djoega. Besoknja ketika kapal2 Inggeris masih tidak djaoeh dari sitoe pa-soekan oedara Djerman soedah menemoenja dan dalam pertempoeran jang terdjadi satoe kapal Inggeris dapat ditenggelamkan oleh bom2 pesawat oedara Djerman itoe. Boelan Mei kelihatannja meminta tidak sedikit korban kapal perang dari Inggeris. Djoega armada dagang nege-ri2 sekoetoe sedang mengalami oedjian hebat dari serang-an2 Djerman. Dikabarkan, bahwa convooi2 Inggeris se-ring dipegat oleh kapal2 silam moesoh dan banjak ka-pal ditenggelamkan.

Pesawat terbang atau kapal perang?

Dalam peperangan bereboetan Kreta itoe terlihat pengoedjian kekoeatan oedara dengan kekoeatan diatas laoe. Akibat oekoer kekoeatan antara kedoea matjam alat perang ini dapat memberikan djawaban pada perta-njaan jang sering2 moentjoel: „Kapal perang atau pesa-wat terbang?”, jang sedari moelanja perang sekarang terdengar. Kelihatannja pergooeletan antara kapal pe-rang dengan pesawat oedara jang terdjadi didekat2 pang-kalan oedara sebagai disekeliling Kreta itoe, dimana pesawat2 Djerman mempoenjai pangkalan didaratan Grika,

*Saja tahoe koewe ini diboeat dengan*  
**PLANTA**



**PLANTA**  
BAIK OENTOEK MEGGORENG-  
MEMBIKIN KOEWEE DAN  
ENAK DIMAKAN DENGAN  
ROTI, LAGI MEGGOETKAN  
BADAN.  
KWALITEITNJA TINGGI,  
TAPI HARGANJA MOERAH

**SATOE KALENG BESAR f1.10**



**PLANTA**  
DIBIKIN HANJA DARI TOEMBOEH DAN  
MENGANDONG BANJAK VITAMINE A DAN D  
VAN DEN BERGH'S FABRIEKEN (N.I.) N.V. BATAVIA

pertempoeran dapat berachir dengan kemenangan pesa-wat oedara. Toedjoe kapal perang Inggeris ditenggelam-kan dan beberapa diroesakkan, antaranja doea boeah ka-pal raksasa, ketika berhadapan dengan armada oedara Djerman disitoe. Laoetan jang sempit agaknja sangat membatasi keleloesan bergerak bagi kapal2 perang, jang karenanja mendjadi boelan2an pesawat terbang. Kedja-dian dilaoetan Atlantic memperlihatkan djoega penting-nja pesawat2 oedara bagi armada laoe. Sekiranj „Bis-marck” tidak terlebih doeloe dikenai oleh torpedo2 jang ditembakkan oleh pesawat2 terbang jang dinaikkan dari pambawa pesawat „Arck Royal”, pasti ia soedah dapat melinjapkan diri sebeloem kapal2 perang Inggeris dapat mengedjarnja. Dari pertempoeran sehingga kini ternja-talah, bahwa pasoeakan2 oedara semingkin mendapatkan tempat terpenting dalam peperangan. Dalam pertempo-eran tentara darat, pesawat terbang dapatlah melatah-kan semangat lawan sementara dipeperangan laoe, ka-pal2 perang sangat disoekarkannja. Kemenangan2 Djer-man sehingga kini, kelihatannja boeat sebahagian besar adalah dibolehkan oleh adanya pengoeasaan oedara oleh angkatan oedaranja. Lawan satoe2nja jang dapat berha-sil baik menangkis serangan2 pesawat oedara, ternjata jalah..... pesawat oedara djoega, sehingga memperba-njak pesawat oedara pada dewasa ini adalah toedjoean kedoea pihak jang sedang berperang bereboetan pengoe-asaan doenia.



**Berangkat besar dan beladjar.....**

Anak-anak sekolah paling keras alamken ganggoean, teroelama di Hindia Marika alamken satoe tempo -berangkat-besar, jang madjoeken perminta'an' tinggi pada marika poenja toe-boeh, sedeng marika poenja pikiran selaloe moesti digoenaken keras.



**OVOMALTINE**  
menambah  
kekoeatan

Dari itoe tida heran kaloe anak-anak sering kaliatan koerang baik. Bantoelah marika liwatin itoe tempo soeker dengan kasi marika tetep minoem Ovomaltine.

*Boeat segala...*

*Sakit mata pakelah*

**OPTIO**



**TOKO KANEKO MANADO**



**油靈萬**

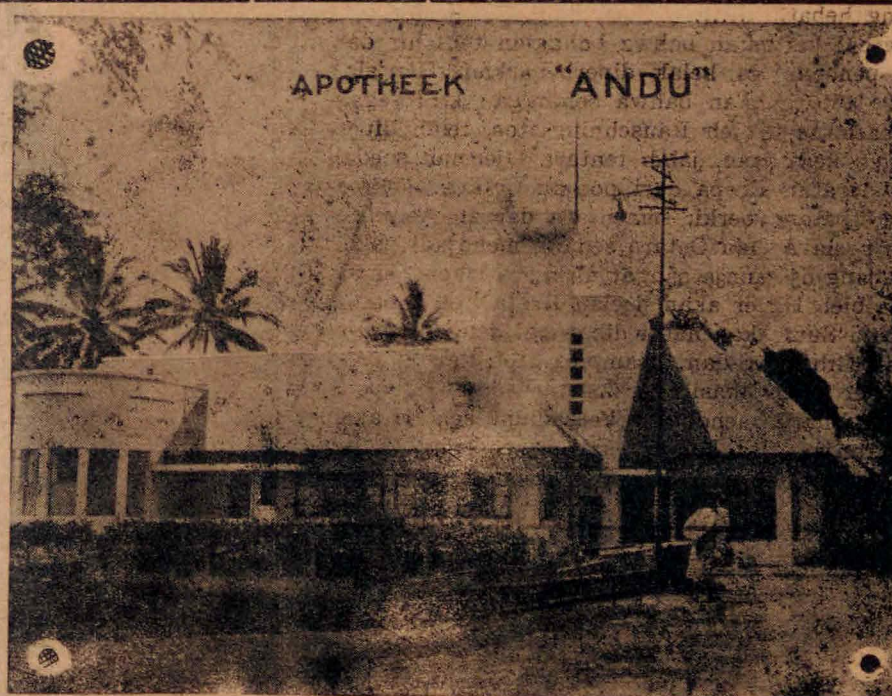
*Minjek obat „BAN LENG”*

*Bisa minoem, bisa gosok, bisa oeroet.*

Kalau toean ala sakit: batoek, tenggorokan, dysenterie, bisoel-bisoel, loeka-loeka, djatoeh, digigit segala binatang berbisa, dan lain-lain, soeka semboeh dengan lekas dengan onkost tjoema sedikit, silahkan toean paka „Ban Leng” tanggpong memoeaskan dengan tidak didoea, sebab „Ban Leng” soedah dapat diploma2, dan banjak soerat-soerat poedjian dari toean-toean ambtenaar bangsa Euripa dan Indonesia, karena amat mandjoernja. Bisa da-pat beli dimana2 tempat, djoega bisa pesan dengan remboers kepada:

**SIE KA TJE ROEMAH OBAT TJEH SHE TONG**

Rustenburgerpad 16	Passar Weg 8	Makassar
Soerabaja	Menado	(Celebes)
(Java)	(Celebes)	



**KLINIEK & APOTHEEK: DR. ANDU**

**LABORATORIUM:** periksa darah menoeroet Sacks-Georgi, Meinecke van Ide

**PERKAKAS ELECTRIS:** Diatermie, Solflux en Hoogtezon, dan perkakas massage.

**DJAM BITJARA:** Djam 10 — 12 pagi (Ketjoeali hari-hari ming-4 — 6 soreh goe dan raja.

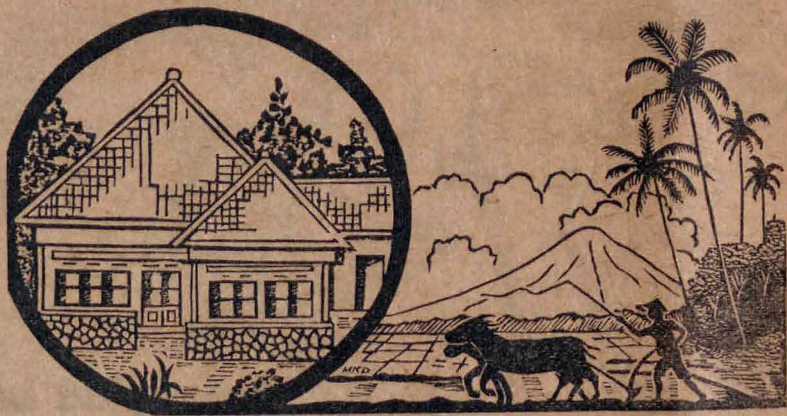
**POLIKLINIEK** boeat orang miskin dan tidak mampoe. Djam 7 — 8 pagi Ketjoeali hari-raja dan hari minggoe

TEL. 51 en 81.

**MANADO, Julianalaan 6.  
DR. A. B. ANDU**



Oentoek kemoedian hari, haroeslah toean mengoesahakan diri pada mempoenjai seboeah roemah atau keboen.



Ta' oesah ada kebimbangan, djika menjimpan pada:

## Bank „Minahasa“ Menada.

Trustee:

N.V. Centrale Hulp-, Spaar- en Hypotheek Bank, hoofdkantoor Bandoeng.  
Rechtspersoon ingevolge Gouv. Besl. dd. 21 December 1939 No. A 42/23/19.

## MILISI INDONESIA.

Beberapa keterangan rentjana ordonnantie.

TERSIAK berita tentang dimasokkannya rentjana ordonnantie tentang „Inheemsche Militie“ pada Dewan Rakjat. Oentoek diketahoei, maka baiklah dibawah ini kita sadjikan ringkasan keterangan tentang rentjana ordonnansi itoe, sebagaimana itoe terbatja dalam hari warta jang baroesan kita terima.

Siapa jang diwadjibkan masoek milisi?

Inheemsche Militie dipikoelkan:

pertama, pada segala orang jang menoeroet atoeran2 jang ditetapkan oleh verordening pemerintah, ditoendjoekkan djadi pendoeoek laki2 dari Hindia Nederland. Mereka itoe mesti rakjat Nederland jang tidak termasuk rakjat Nederland bangsa Belanda;

kedoea, segala beroepsmilitairen dari angkatan darat dan laet jang diberhentikan dengan hormat. Kewadajiban masoek militer ini berlakoe bagi orang2 lelaki jang beroemoer 18 tahoen, sampai 45 tahoen dan tidak berlakoe lagi bagi jang oemoernja soedah lebih 45 tahoen, ketjoeali kalau ada perang, bahaja perang, dan lain2 lagi keadaan jang loear biasa. Dalam masa itoe, maka Goe-hernoer Djenderal dapat memperpanjangkan tempo dienstplicht itoe.

Djoemlah dan lamanja baris.

Djoemlahnja orang militieplichtigen jang haroes mendjalankan militie itoe ditentoean dengan verordening pemerintah. Ditoendjoekkannya oentoek masoek dienstplicht, diperiksanya dan didaftarkannya dilakoekan djoe-ga dengan Regeeringsverordening.

Latihan pertama (oefening) bagi tentara darat paling lama 12 boellan dan bagi angkatan laet paling lama 18 boellan. Pengoelangan peladjaran itoe bagi tentara darat paling lama 100 hari dan bagi angkatan laet 120 hari, akan tetapi bagi onderofficieren sedapatnja paling lama 148 hari. Dienstplichtigen itoe dapat djoe-ga dikirimkan keloeur Indonesia, jaitoe bila ada peperangan atau lain2 keadaan loear biasa. Dienstplichtigen itoe berhak mendapat pensioen dan toendjangan bagi dirinja sendiri dan bagi koelawarganja jang ditinggalkan mati olehnja.

Mengapa diadakan milisi?

Dalam memorie keterangan diterangkan, bahwa rentjana oendang2 atas Inheemsche milisi itoe menghendaki perkoeatan tenaga dengan tjara jang semoerahnja. Perkoeatan tenaga itoe diperloekan sekali oleh karena tjara2 penjerangan jang terdapat dari pengalaman peperangan jang terdjadi sekarang ini. Perkara pertahanan negeri dipeladjar dangan dalam-dalam, dan pada sementara itoe ternjatalah, bahwa perkoeatan tenaga tidak dapat mengangroehi bagian pekerjaan jang dilakoekan oleh angkatan laet dan oleh angkatan oedara. Oleh karena itoe maka perloeasan dari badan2 pertahanan negeri itoe tidak berkelebihan.

Lain dari pada itoe, ihtiar mempeladjar pertahanan negeri tadi menoendjoekkan, bahwa oentoek sementara waktoe perkoeatan tenaga itoe hanya penting bagi tanah Djawa dan beberapa tempat jang penting letaknja ditana seberang. Poen hadjat akan perkoeatan tenaga ditana seberang tidak mengenai segenap pendoeoek jang koet2. Oleh karena itoe maka diadakannya dienstplicht oemoem, jang dalam masa peperangan akan menjebakkan terbangoennja satoe tentara jang berdjoeta2 bilangannya, jang terbesar diseloeroeh Indonesia, djaoeh melebihi jang diperloekan. Oleh karna haroes dianggap, bahwa boleh djadi dikemoedian hari sjarat2 jang berkenaan dengan kekoeatan tahoenan beroleh dibeberapa tempat, maka rentjana oendang2 ini memberikan kesempatan oentoek memenoehi keboetoeahan akan hal itoe dari setahoen ke setahoen.

Roepa-roepa keterangan.

Dari apa jang dipaparkan diatas njata, bahwa dienstplicht bagi tentara-tentara lain2 akan terbatas daerahnja. Bagi angkatan laet jang daerah gerakannya tidak dapat dibagi-bagikan, tidak berlakoe hal itoe. Oleh karena itoe, maka pemoeda2 jang berasal dari seloeroeh Indonesia, dapat masoek dienstplicht pada angkatan laet. Sekarang dikandoeng maksoed oentoek memberikan keterangan2 tiap tahoen kepada resident dari segala djoemlah dienstplichtigen jang diperloekan oentoek tahoen jang akan datang. Bagi tentara dan angkatan laet hal ini akan dilakoekan dengan terpisah.

Orang2 jang bersedia masoek dienstplicht dengan soekannya sendiri akan lebih disoekai. Segala beroepsmilitair

jang pada waktoe meninggalkan dienst militernja, oemoernja masih djatoeh didalam masoek dienstplicht (dus beloem genap 45 th.) dengan sendirinja berlakoe baginja atoeran dienstplicht itoe. Teroetama hal ini perloe sekali dengan perlengkapan kader. Dikandoeng maksoed oentoek mendjalankan sjarat2 dari atoeran pemeriksaan milisi dari Stbl. 1924 No. 45.

Tingginja orang masoek milisi ditetapkan sekoerang-koerangnja 1,55 M. Setelah djoemlah serdadoe milisi dari satoe golongan tertentoe soedah tertjapai bilangannya maka pemeriksaan dan pendaftaran dihentikan. Bilamana nanti ternjata, bahwa tjara pemeriksaan dan pendaftaran sematjam itoe tidak memenoehi, maka oentoek tahoen2 jang akan datang ditimbang2 akan mengadakan oendaian (loting). Sekian ringkasan keterangan rentjana itoe. Di lain kesempatan akan kita bitjarakannya lagi sekadar perloenja.

## PEMBERITAHOEAN

tentang Post-, Telegraaf- dan Telefoon dienst.

Dizinkan kembali mengirinkan postpakket dan soerat aangeteekend ke Suriname dengan penagihan harga, nja (verrekening).

Sekarang ada kesempatan poela mengirinkan postpakket biasa dan soerat aangeteekend biasa (pakjes tidak diterima) ke Suriname dengan penagihan harganja. Harga barang-barang jang dikirimkan dengan postpakket dan soerat aangeteekend itoe tidak boleh melebihi djoemlah wang jang setinggi-tingginja boleh dikirim dengan postwissel ke Suriname, jaitoe tidak lebih dari f 50.—

## NEDERLANDSCH-INDISCH FABRIKAAT

Vrijwillig onder controle van Scheikundig Laboratorium van de Afd. Nijverheid van de Dept. van E.Z. te Buitenzorg



Tiap kaleng Blue Band ditempelkan dengan etiket pakai soerat Belanda seperti diatas sebagai pertanggung jawaban boeat sipemakai, bahwa tjoea toemboeh-toemboehan jang terpilih dari ini negeri dipakai boeat membikin Blue Band. Selainnja itoe Blue Band mengandoeng banjak vitamine A dan D jang bikin badan maepeoer toelang2 dan gigi djadi koet Blue Band ada makanan jang memberi kesehatan dan gampang hantjoer dalam peroe. Kalau Njonja soedah perna pakai Blue Band didapoer, tjobalah pakai makanan ini djoega diatas roti. Rasanja betoel enak sekali dan kepaedaannya goena toemboeh djoega tida beda dengan metega biasa.

# BLUE BAND

Diboeat hanya dari toemboeh-toemboehan  
Mengandoeng banjak vitamine A dan D

BB 98. 046 M

